



EUROOPA KOMISJON

TEIE ISIKUANDMETE KAITSE

**Käesolev isikuandmete kaitse avaldus sisaldab teavet
Teie isikuandmete töötlemise ja kaitse kohta.**

Töötlemistoiming: DORIE andmebaas (institutsioonilisi küsimusi käsitlevad dokumendid)

Vastutav töötleja: SG.H.3

Viitenumber: DPR-EC-00843

Sisukord

- 1. Sissejuhatus**
- 2. Mis eesmärgil ja kuidas Teie isikuandmeid töödeldakse?**
- 3. Milline on Teie isikuandmete töötlemise õiguslik alus?**
- 4. Milliseid isikuandmeid kogutakse ja töödeldakse?**
- 5. Kui kaua Teie isikuandmeid säilitatakse?**
- 6. Kuidas Teie isikuandmeid kaitstakse?**
- 7. Kellel on juurdepääs Teie isikuandmetele ja kellele neid avaldatakse?**
- 8. Millised on Teie õigused ja kuidas neid kasutada?**
- 9. Kontakt**
- 10. Kust leida lisateavet?**

1. Sissejuhatus

Euroopa Komisjon (edaspidi „komisjon“) kohustub kaitsma isikuandmeid ja austama eraelu puutumatus. Komisjon kogub ja töötleb isikuandmeid vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2018. aasta [määrusele \(EL\) 2018/1725](#) mis käsitleb füüsiliste isikute kaitsset isikuandmete töötlemisel liidu institutsioonides, organites ja asutustes ning isikuandmete vaba liikumist, ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 45/2001.

Käesolevas isikuandmete kaitse avalduses selgitatakse, mis eesmärgil Teie isikuandmeid töödeldakse, kuidas neid kogutakse, käideldakse ja kaitstakse, kuidas saadud teavet kasutatakse ning millised on Teie õigused oma isikuandmete suhtes. Samuti on siin esitatud selle vastutava töötleja kontaktandmed, kelle poole saate oma õiguste kasutamiseks pöörduda, ning andmekaitseametniku ja Euroopa Andmekaitseinspektori kontaktandmed.

Käesolevat avaldust kohaldatakse Euroopa Komisjoni peasekretariaadi üksuse SG.F.4 „Institutsioonilised küsimused“ (edaspidi „vastutav töötleja“) töötlemistoimingu „*DORIE andmebaas*“ (institutsioonilisi küsimusi käsitlevad dokumendid) suhtes.

2. Mis eesmärgil ja kuidas Teie isikuandmeid töödeldakse?

Töötlemistoimingu eesmärk: DORIE on veebipõhine andmebaas, kus üldsusel on soovi korral võimalik tutvuda institutsioonilisi küsimusi käsitlevate dokumentidega. DORIE puhul töödeldakse isikuandmeid selleks et: 1) hallata andmebaasi sisse logivate kasutajate autentimist ja võimaldada neil kasutada laiendatud funktsioone, sealhulgas isiklike seadeid (eelistusi), ning 2) vastata DORIE veebipõhise kontaktvormi kaudu esitatud küsimustele.

1) DORIE andmebaasile on vaba juurdepääs Europa veebisaidilt. Kodanikel on võimalik turvalise autentimisvahendi abil andmebaasi sisse logida ja luua kasutajakonto, et kasutada laiendatud funktsioone (näiteks salvestada tulemusi ja koostada neist loetelusid) ja määrata isiklike seadeid (näiteks sirvimiskeelt). Sisse logivate kasutajate isikuandmeid töödeldakse selleks et komisjon saaks hallata kasutajate autentimist ja võimaldada neil kasutada laiendatud funktsioone, sealhulgas isiklike seadeid (eelistusi).

2) Kodanike küsimustele vastamiseks on DORIE andmebaasis kontaktvorm, millele pääseb ligi andmebaasi kodulehel oleva vahelehe kaudu. DORIE kontaktvormi puhul töödeldakse isikuandmeid selleks, et teha kindlaks kontaktvormi täitjad ja nende organisatsioon (juhul, kui nad märgivad, millisesse organisatsiooni nad kuuluvad), et:

- oleks võimalik vastata küsimustele DORIE andmebaasi kohta;
- vältida mitme vastuse saatmist;
- saada parem ülevaade DORIE andmebaasi kasutajatest ja kasutamise eesmärkidest;
- mõista paremini, mis kasutajaid andmebaasis eelkõige huvitab ja/või millised küsimused või probleemid neil võivad selle kasutamisel tekkida.

DORIE andmebaasi käitab Euroopa Liidu Väljaannete Talituse portaali (üksikasjalikum teave järgmise töötlemistoimingu all: [DPR-EC-00449 – Euroopa Liidu Väljaannete Talituse portaali](#)). Teie isikuandmeid ei kasutata automatiseeritud otsuste, sh profiilianalüüsi tegemiseks.

3. Milline on Teie isikuandmete töötlemise õiguslik alus?

Töötleme Teie isikuandmeid, sest

a) see on vajalik avalikes huvides oleva ülesande täitmiseks või liidu institutsiooni või organi avaliku võimu teostamiseks:

üldsuse juurdepääs institutsioonide dokumentidele on sätestatud Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklis 15 ja täpsustatud määruses nr 1049/2001, eelkõige selle artiklis 11 avaliku registri pidamise kohta. DORIE veebivormi kaudu saavad kasutajad esitada küsimusi DORIE andmebaasi (institutsioonilisi küsimusi käsitlevate dokumentide kogumi) kohta. Vastustes selgitatakse, mis on DORIE andmebaas, kuidas see toimib ja kuidas seda kasutada;

b) see põhineb nõusolekul, mille Te annate oma isikuandmete töötlemiseks:

kui DORIE kasutajad logivad andmebaasi sisse ja loovad kasutajakonto ja/või esitavad valikulisi isikuandmeid oma riigi ja organisatsiooni kohta ning muid isikuandmeid, mis ei ole taotluse esitamiseks otseselt nõutavad, töödeldakse neid andmeid vastavalt nõusolekule, mille kasutaja on andnud määruse 2018/1725 artikli 5 lõike 1 punkti d alusel.

4. Milliseid isikuandmeid kogutakse ja töödeldakse?

Töötlemise huvides kogub vastutav töötleja järgmist liiki isikuandmeid:

Sisselogimine ja kasutajakonto

DORIE andmebaasi on võimalik sisse logida ainult EULogini kaudu. Sisselogimisel töödeldakse andmeid vastavalt töötlemisprotokollile [DPR-EC-03187 – Identiteedi- ja pääsuhalduse süsteem \(IAMS\)](#). Töötlemisprotokollist saab tutvuda sellega, mis liiki andmeid identiteedi- ja pääsuhalduse käigus töödeldakse. Andmebaasi sisselogimine ei ole kohustuslik ning seda saab kasutada ka anonüümse avaliku kasutajana. Sisselogimise eelis seisneb selles, et see võimaldab kasutada teatavaid laiendatud funktsioone (näiteks salvestada tulemusi ja koostada neist loetelusid) ja määrata mõningaid isiklikke seadeid (näiteks sirvimiskeelt).

Kui kasutaja siseneb esimest korda DORIE andmebaasi, palutakse tal tutvuda kehtiva isikuandmete kaitse avaldusega ja kinnitada, et ta nõustub oma andmete töötlemisega avalduses kirjeldatud viisil (edaspidi „nõusolek“). Kui kasutaja sellega ei nõustu, saab ta andmebaasiga tutvuda ainult mittesisselogitult. Kui ta on töötlemisega nõus, luuakse „Minu konto/profiil“, kus registreeritakse nõusoleku andmise kuupäev ja mis võimaldab kasutada eelmises lõigus kirjeldatud funktsioone. Kasutajal on võimalik oma konto/profiil igal ajal kustutada.

Kasutajakonto loomisel töödeldakse järgmisi isikuandmeid: kasutajanimi või -konto, e-posti aadress, isiklikud seaded (nt sirvimiskeel) ja nõusoleku andmise kuupäev.

Veebipõhine kontaktvorm

Vormi täitmiseks tuleb kasutajal esitada järgmised andmed.

- Andmed, mille esitamine veebivormi täitmisel on kohustuslik:
 - perekonnanimi
 - eesnimi
 - e-posti aadress

- Andmed, mille esitamine veebivormi täitmisel on valikuline:
 - organisatsioon
 - riik

Taotluse tekst võib sisaldada selliseid isikuandmeid, mille taotleja on esitanud vabatahtlikult. Perekonnanime, eesnime ja e-posti aadressi esitamine on kontaktvormi täitmisel kohustuslik. Ilma nende andmeteta ei ole võimalik taotlust esitada ega sellele vastata.

5. Kui kaua Teie isikuandmeid säilitatakse?

Kasutajakontoga seotud isikuandmeid säilitatakse Euroopa Liidu Väljaannete Talituse portaali siseandmebaasis seni, kuni konto on aktiivne. Kasutajal on võimalik oma konto/profiil igal ajal kustutada. Identiteedi- ja pääsuhaldusega seotud isikuandmeid säilitatakse vastavalt töötlemisprotokollile [DPR-EC-03187 – Identiteedi- ja pääsuhalduse süsteem \(IAMS\)](#).

Kasutajate poolt veebivormi kaudu esitatud andmed jõuavad e-postiga vastutava töötleja eriotstarbelisse postkasti, misjärel need registreeritakse komisjoni dokumendihaldussüsteemis. Veebivormi ennast siseandmebaasis ei säilitata. Vastutav töötleja säilitab Teie isikuandmeid ainult nii kaua, kui see on vajalik andmete kogumise eesmärgi täitmiseks, st seni, kuni veebivormi kaudu esitatud küsimusele on vaja reageerida.

Eriotstarbelises postkastis salvestatud e-kirjad kustutatakse pärast kuue kuu möödumist automaatselt vastavalt töötlemisprotokollis DPR-EC-03610 („Komisjoni e-posti süsteem“) kirjeldatud säilitamiseeskirjadele.

Kontaktvormi kaudu edastatud taotlustega seoses töödeldud isikuandmeid säilitatakse komisjonisiseses dokumendihaldussüsteemis kahe aasta jooksul vastavalt töötlemisprotokollile DPR-EC-00536 („Komisjoni dokumentide haldamine ning (lühi- ja pikaajaline) säilitamine“) ja komisjoni ühises säilitustähtaegade loetelus sätestatud säilitamiseeskirjadele.

6. Kuidas Teie isikuandmeid kaitstakse?

Kõiki elektroonilises vormis olevaid isikuandmeid (e-kirjad, dokumendid, andmebaasid, üles laaditud andmehulgad jms) hoitakse kas Euroopa Komisjoni või tema töövõtja serverites. Kõiki töötlemistoiminguid tehakse vastavalt [komisjoni 10. jaanuari 2017. aasta otsusele \(EL, Euratom\) 2017/46](#) Euroopa Komisjoni side- ja infosüsteemide turvalisuse kohta.

Teie isikuandmete kaitseks rakendab komisjon tehnilisi ja korralduslikke meetmeid. Tehniliste meetmetega tagatakse võrguturvalisuse kaitse ja välditakse andmekao, andmete muutmise või andmetele loata juurdepääsu ohtu, võttes arvesse töötlemisest ja töödeldavate andmete laadist tulenevat riski. Korralduslike meetmetega antakse juurdepääs isikuandmetele ainult volitatud isikutele, kellel on andmetöötlustoimingute tegemiseks õigustatud vajadus nendega tutvuda.

Komisjoni volitatud töötlejad (töövõtjad) peavad järgima lepingu eritingimust, mis puudutab Teie isikuandmete töötlemist komisjoni nimel. Volitatud töötlejad peavad võtma asjakohased tehnilised ja korralduslikud meetmed, et tagada komisjoni nõutav turvalisuse tase.

7. Kellel on juurdepääs Teie isikuandmetele ja kellele neid avaldatakse?

DORIE andmebaasi käitab Euroopa Liidu Väljaannete Talituse portaal Euroopa Komisjon. Teie isikuandmetele on juurdepääs komisjoni töötajatel, kes vastutavad andmete töötlemise eest, ja neil volitatud töötajatel, kellel on neid vaja teada. Need töötajad on kohustatud kinni pidama õigusaktides sätestatud ja vajaduse korral ka täiendavatest konfidentsiaalsuskokkulepetest.

Euroopa Liidu Väljaannete Talituse portaali veebimajutus asub ELis ja seda teenust osutab Microsoft Azure Cloud. Portaali käitamiseks kasutab talitus järgmiste välistöövõtjate (volitatud töötlejate) abi:

- SOFTWARE IMAGINATION & VISION S.R.L. Victoria Park Complex, Building C4, 2nd floor 73-81 Bucuresti-Ploiesti Drive, District 1 013685 Bucarest, Romania
- ARHS Spikeseed S.A. B198451 13, Boulevard du Jazz L-4370 Belvaux, Luxembourg Service
- Tremend Software Consulting S.R.L. Suite 2, Block 8-B, Entrance 1, 7th Floor, Apt. 32, 83 Cluj Street, District 1 013685 Bucarest, Romania

Me ei edasta kogutud teavet kolmandatele isikutele, välja arvatud eespool nimetatud volitatud töötlejatele (ja nende võimalikele alltöövõtjatele) ning õigusega ettenähtud ulatuses ja eesmärgil.

Küpsised

Küpsised on lühitekstifailid, mille veebisait salvestab kasutaja seadmesse (nt arvutisse, tahvelarvutisse või telefoni). Küpsiseid kasutatakse veebisaidi tehniliseks toimimiseks (funktsionaalsed küpsised) või statistika kogumiseks (analüütilised küpsised).

DORIE andmebaas asub Euroopa Komisjoni veebisaidil, mis kasutab küpsiseid. Küpsised, mida komisjon registreerija seadmes sel eesmärgil kasutab, on hõlmatud komisjoni küpsiste põhimõtetega, mis on kättesaadavad siin: https://ec.europa.eu/info/cookies_et.

Kui külastate DORIE veebisaiti, säilitame veebilehitseja külastuse ajalugu maksimaalselt 13 kuud. Seejärel asjaomane teave kustutatakse. Andmete kogumine, koondamine ja anonüümseks muutmine toimub Euroopa Komisjoni andmekeskuses asjakohaste turvameetmete abil.

Küpsised salvestab Euroopa Analytics, mis on veebianalüüsi teenus, mille abil mõõdetakse EUROOPA portaalis sisalduvate Euroopa Komisjoni veebisaitide mõju ja tõhusust. Lisateave: https://european-union.europa.eu/europa-analytics_et. Küpsiste lubamine ei ole veebisaidi toimimiseks tingimata vajalik, kuid muudab sirvimise mugavamaks. Võite sellised küpsised kas kustutada või blokeerida, kuid sel juhul ei pruugi kõik veebisaidi funktsioonid õigesti toimida.

Küpsiste abil kogutud andmeid ei kasutata Teie isiku kindlakstegemiseks ning komisjon tagab täielikult veebisaidi kasutamist käsitlevate andmete turvalisuse. Neid küpsiseid kasutatakse ainult siinkirjeldatud eesmärkidel.

8. Millised on Teie õigused ja kuidas neid kasutada?

Teil on määruse (EL) 2018/1725 III peatüki (artiklid 14–25) kohase andmesubjektina konkreetsed õigused, eelkõige õigus tutvuda oma isikuandmetega ja neid parandada, kui Teie isikuandmed on ebaõiged või mittetäielikud. Teatavatel tingimustel on Teil õigus oma isikuandmed kustutada, piirata isikuandmete töötlemist, esitada vastuväide töötlemisele ja õigus andmete ülekandmisele.

Teil on õigus esitada artikli 5 lõike 1 punkti a kohase seaduslikult toimuva isikuandmete töötlemise suhtes vastuväiteid Teie konkreetse olukorraga seotud põhjustel.

Kui Te olete DORIE andmebaasi sisse loginud ja loonud kasutajakonto ja/või esitanud valikulisi isikuandmeid ning seega andnud nõusoleku oma isikuandmete töötlemiseks (vt punkt 4), võite oma nõusoleku igal ajal tagasi võtta, teatades sellest vastutavale töötlejale. Nõusoleku tagasivõtmine ei mõjuta enne tagasivõtmist toimunud töötlemise seaduslikkust.

Oma õigusi saate kasutada, kui võtate ühendust vastutava töötlejaga või vaidluse korral andmekaitseametnikuga. Vajaduse korral võite pöörduda ka Euroopa Andmekaitseinspektori poole. Nende kontaktandmed leiate punktist 9.

Kui soovite kasutada oma õigusi ühe või mitme konkreetse töötlemistoimingu raames, esitage oma taotluses nende kirjeldus (st punktis 10 nimetatud registriviide või -viited).

Kõiki isikuandmetele juurdepääsu taotlusi menetletakse ühe kuu jooksul. Kõik muud eespool nimetatud taotlused vaadatakse läbi 15 tööpäeva jooksul.

9. Kontakt

- Vastutav töötleja

Kui soovite kasutada määruse (EL) 2018/1725 kohaseid õigusi, teha märkusi, esitada küsimusi, tõstatada probleeme või esitada kaebuse seoses Teie isikuandmete kogumise ja kasutamisega, võtke palun ühendust vastutava töötlejaga aadressil SG-UNITE-F-4@ec.europa.eu.

- Euroopa Komisjoni andmekaitseametnik

Kui Teil on küsimusi oma isikuandmete töötlemise kohta määruse (EL) 2018/1725 kohaselt, võite ühendust võtta andmekaitseametnikuga (DATA-PROTECTION-OFFICER@ec.europa.eu).

- Euroopa Andmekaitseametnik

Teil on õigus esitada kaebus Euroopa Andmekaitseinspektorile (edps@edps.europa.eu), kui leiate, et vastutav töötleja on Teie isikuandmete töötlemisel rikkunud Teie õigusi, mis tulenevad määrusest (EL) 2018/1725.

10. Kust leida lisateavet?

Komisjoni andmekaitseametnik peab registrit komisjoni toimingutest isikuandmete töötlemisel, mis on dokumenteeritud ja talle teatavaks tehtud. Regstriga saate tutvuda aadressil: <http://ec.europa.eu/dpo-register>.

See konkreetne töötlemistoiming on kantud komisjoni andmekaitseametniku avalikku regstrisse järgmise viitenumbri all: DPR-EC-00843.